

# E70 - GO!!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:01]** ---

At Red Riot's debut fight the other day...!

**[00:04]** ---

A type I'd never seen  
before was shot into Tamaki.

**[00:09]** ---

A drug that destroys Quirks.

**[00:12]** ---

And after analyzin' the contents,

**[00:14]** ---

we discovered that human blood  
and cells were inside!

**[00:17]** ---

In other words,

**[00:18]** ---

that effect came from a person...  
someone's Quirk?

**[00:22]** ---

A Quirk that destroys Quirks...

**[00:24]** ---

The young head, Chisaki's Quirk is Overhaul.

**[00:28]** ---

Disassemble... A Quirk that lets  
him break things and then fix them.

**[00:32]** ---

And a bullet that can break down Quirks.

**[00:36]** ---

Chisaki has a daughter named Eri.

**[00:39]** ---

There are no records or details about her birth,

**[00:42]** ---

but when Mirio and Midoriya encountered her,

**[00:45]** ---

she had a large number of bandages  
wrapped around her arms and legs.

**[00:49]** ---

We're wondering if this Chisaki bastard

**[00:51]** ---

is turning his daughter's body  
into bullets and selling them.

**[00:57]** ---

Wouldn't this have been resolved already  
if those two had just taken the child?

**[01:02]** ---

The ones most frustrated here  
right now are these two.

**[01:07]** ---

We will definitely take Eri next time...

**[01:09]** ---

...and protect her!

**[01:11]** ---

That's right. That is our goal.

**[02:49]** ---

A few days after discovering  
the shocking truth...

**[02:56]** ---

"Kyoka Jiro - Quirk: Earphone Jack"

"Koji Koda - Quirk: Anivoice"

**[02:57]** ---

While the pro heroes that teamed up  
with Sir Nighteye were pinpointing

**[03:00]** ---

the location of the young head  
of the Shie Hassaikai, Chisaki, and Eri,

**[03:06]** ---

"Izuku Midoriya - Quirk: One For All"

**[03:06]** ---

we were on standby.

**[03:10]** ---

And we were absolutely forbidden

**[03:13]** ---

to say anything about our work studies.

**[03:19]** ---

"Katsuki Bakugo - Quirk: Explosion"

**[03:20]** ---

The movements of the work  
study group are especially sharp.

**[03:22]** ---

They figured something out while outside!

**[03:25]** ---

Hey, what'd you figure out?! Tell me!

**[03:28]** ---

Sorry, I can't!

**[03:29]** ---

"Eijiro Kirishima - Quirk: Hardening"

**[03:30]** ---

Kirishima,

**[03:32]** ---

Uraraka, and Asui.

**[03:32]** ---

"Tsuyu Asui - Quirk: Frog"

"Ochaco Uraraka - Quirk: Zero Gravity"

**[03:36]** ---

Everyone who was there at that time

**[03:37]** ---

would be part of the operation to save Eri.

**[03:43]** ---

That said,

**[03:45]** ---

"Tamaki Amajiki - Quirk: Manifest"

"Mirio Togata - Quirk: Permeation"

"Nejire Hado - Quirk: Surge"

**[03:46]** ---

apart from the Big Three,  
who are at least as strong as the pros,

**[03:51]** ---

the rest of you probably  
won't have big parts to play.

**[03:54]** ---

Asui, Uraraka, Kirishima.

**[03:57]** ---

You three aren't here of your own volition.

**[04:01]** ---

What would you like to do?

**[04:02]** ---

Mr--I mean, Eraser Head!

**[04:04]** ---

After hearing that,  
I can't say I'm not going to help!

**[04:08]** ---

If you aren't going to say we can't do it,

**[04:10]** ---

then I would like to help!

**[04:12]** ---

Since the heroes had you  
participate in the meeting,

**[04:14]** ---

I think they have recognized  
you first years' abilities.

**[04:18]** ---

In fact, I saw firsthand how a first year  
could shine much brighter than me.

**[04:23]** ---

You start going off on that  
whenever you get the chance.

**[04:26]** ---

If I can help that girl with my power  
even a little, then I'll do it, Eraser Head!

**[04:32]** ---

It's fine as long as you understand.

**[04:34]** ---

Our goal this time is only  
to rescue the girl, Eri.

**[04:38]** ---

We won't step in further than that.

**[04:41]** ---

It is the opinion of the police and Nighteye

**[04:43]** ---

that the League of Villains and the  
Shie Hassaikai are not in a partnership,

**[04:48]** ---

so the chances are low that the  
League will be involved in this time's raid.

**[04:54]** ---

But in case they're wrong,  
and the League ends up involved,

**[04:59]** ---

then you guys are out.

**[05:01]** ---

Roger!

**[05:06]** ---

Everyone is being moved  
to action by Eri's rescue.

**[05:09]** ---

On the other hand...

**[05:15]** ---

If you continue like this,

**[05:16]** ---

you'll face off against a villain

**[05:18]** ---

and die an unspeakably gruesome death!

**[05:23]** ---

It didn't seem like a good time to ask Nighteye.

**[05:27]** ---

Since we were now forbidden  
to talk about our work studies,

**[05:30]** ---

I couldn't ask All Might about it.

**[05:32]** ---

I can't talk to Kirishima or the other work study students, either.

**[05:35]** ---

Eri's situation and All Might's situation...

**[05:39]** ---

They're both too heavy for me.

**[05:42]** ---

D... Don't go...

**[05:46]** ---

I had to put everything I had into rescuing Eri.

**[05:50]** ---

But back then, my mind was too scattered, and I was barely holding it together...

**[05:57]** ---

You're not gonna eat?

**[05:58]** ---

"Tenya Iida - Quirk: Engine"

"Shoto Todoroki - Quirk: Half-Cold, Half-Hot"

**[06:00]** ---

I am! I'm e-eating!

**[06:03]** ---

Are you okay?

**[06:05]** ---

You've been looking gloomy ever since you started your work study.

**[06:10]** ---

Really?

**[06:20]** ---

If you ever feel hopeless, let me know.

**[06:23]** ---

We're friends, right?

**[06:25]** ---

If you ever feel hopeless, make sure you let us know.

**[06:28]** ---

We're friends, right?

**[06:30]** ---

That's what you told me back then, when I was being foolish.

**[06:35]** ---

Before the internships...

**[06:43]** ---

--Hey!

--Midoriya...

**[06:46]** ---

Sorry! I'm okay. It's nothing.

**[06:51]** ---

I can't tell you.

**[06:54]** ---

But thank you, lida!

**[07:00]** ---

Regret... sorrow...

**[07:02]** ---

The chaotic feelings I'd stored up in my heart

**[07:05]** ---

overflowed a little.

**[07:09]** ---

Heroes don't cry!

**[07:12]** ---

No, I think heroes cry  
when they need to, too. Probably.

**[07:19]** ---

Do you want half of my soba?

**[07:21]** ---

You can have some of my beef stew, too!

**[07:23]** ---

Thanks...

**[07:24]** ---

You want green onion, too?

**[07:26]** ---

Yeah, thanks.

**[07:27]** ---

And wasabi?

**[07:30]** ---

Yeah.

**[07:32]** ---

"The same day"

**[07:33]** ---

"Near a Shie Hassaikai facility"

**[07:45]** ---

"Pro Hero - Rock Lock"

**[07:46]** ---

We have found groups  
with connections to the Hassaikai

**[07:50]** ---

or land owned by the Hassaikai

**[07:52]** ---

and made as thorough a list as possible.

**[07:55]** ---

I would like you all to investigate each place

**[07:58]** ---

and narrow the list down to possible locations.

**[08:02]** ---

Possible locations, huh?

**[08:06]** ---

"Pro Hero - Fat Gum - Quirk: Fat Adsorption"

**[08:06]** ---

As you investigate possible locations,

**[08:08]** ---

I would like you to

pay attention to the following:

**[08:11]** ---

1. Is this a place where bullets  
that destroy Quirks could be made?

**[08:17]** ---

2. Do people and goods  
go in and out frequently?

**[08:19]** ---

"Pro Hero - Ryukyu"

**[08:21]** ---

3. Are there large numbers  
of unauthorized drugs circulating?

**[08:26]** ---

"Pro Hero - Bubble Girl" "Pro Hero - Centipeder"

**[08:27]** ---

The Hassaikai is refining their detailed plan

**[08:29]** ---

"Pro Hero - Sir Nighteye - Quirk: Foresight"

**[08:30]** ---

working quietly and deeply to carry it out.

**[08:33]** ---

Please proceed with the utmost care.

**[08:39]** ---

Tsukauchi, how are things on the police side?

**[08:43]** ---

I see, please continue your investigation.

**[08:48]** ---

"Pro Hero - Gran Torino - Quirk: Jet"

**[08:48]** ---

Half of the places on  
the list are clear, huh...?

**[08:51]** ---

Then we'll have to search the rest carefully...

**[09:10]** ---

Hurry...

**[09:12]** ---

Please hurry...

**[09:13]** ---

...and find...

**[09:18]** ---

...where Eri is...!

**[09:22]** ---

"Two days later" "Late at night"

**[09:48]** ---

Did you all get the message?

**[09:49]** ---

Yeah.

**[09:50]** ---

We did.

**[09:54]** ---

The day we move.

**[09:59]** ---

They did a good job finding out  
in such a short time.

**[10:04]** ---

Mirio.

**[10:13]** ---

Let's do our best.

**[10:18]** ---

Eri...

**[10:19]** ---

This time, we'll definitely...

**[10:22]** ---

...definitely save you!

**[10:29]** ---

Definitely!

**[10:32]** ---

"Ochaco Uraraka"

"Quirk: Zero Gravity"

"She can make people and things weightless with the pads on the tips of her fingers."

**[10:32]** ---

"Affiliation: U.A. High School Hero Class 1-A"

"Birthday: 12/27"

"Height: 156 cm" "Blood Type: B" "Likes: Japanese Food"

**[10:36]** ---

"Tsuyu Asui"

"Quirk: Frog"

"She can do pretty much everything a frog can, like stretch out her tongue really far."

**[10:36]** ---

"Affiliation: U.A. High School Hero Class 1-A"

"Birthday: 2/12"

"Height: 150 cm" "Blood Type: B" "Likes: Jello"

**[10:40]** ---

Today's weather will be sunny.

**[10:42]** ---

It will be a nice day to enjoy  
the sunshine, but in the evening--

**[10:43]** ---

"Mashirao Ojira - Quirk: Tail"  
"Denki Kaminari - Quirk: Electrification"

**[10:46]** ---

Tokoyami's in Kyushu, so it's expected,

**[10:49]** ---

but the other work study  
students are absent, too, huh?

**[10:49]** ---

"Hanta Sero - Quirk: Tape"

**[10:51]** ---

Midoriya's been acting weird lately, hasn't he?

**[10:55]** ---

Especially this morning.

**[10:57]** ---

Yeah.

**[10:58]** ---

He looked at his fish with  
a really serious expression.

**[11:02]** ---

It wasn't just Midoriya.

**[11:04]** ---

Kirishima, Uraraka, and Tsu also looked  
like they were brooding over something.

**[11:09]** ---

You think they're after something big?

**[11:11]** ---

Even if they were, they'll be with pros.

**[11:14]** ---

That's true.

**[11:15]** ---

I guess we don't have to worry about them...

**[11:18]** ---

Huh?! The Eri girl is in their stronghold?

**[11:22]** ---

By stronghold, you mean...

**[11:24]** ---

The residence of the head of the Hassaikai...

**[11:28]** ---

What, so our investigations were for nothing?

**[11:32]** ---

No, we were able to  
get new information, as well.

**[11:35]** ---

How were you able to confirm this?

**[11:38]** ---

"Gung-Ho! Glitter Squad 10!"

**[11:40]** ---

A member of the Hassaikai went to  
a nearby department store the other day

**[11:45]** ---

and bought playthings aimed at young girls.

**[11:47]** ---

Huh?

**[11:48]** ---

What the heck...?

**[11:49]** ---

Maybe he just likes things like that!

**[11:51]** ---

There are all types in this world, Nighteye!

**[11:54]** ---

Anyway, why did you buy one, too?

**[11:56]** ---

No, he said something that no one  
who has that sort of hobby would say--

**[12:03]** ---

Hey, do you have any  
Glitter-something-or-other toys?

**[12:04]** ---

"Cashier"

**[12:07]** ---

The ones little girls like.

**[12:09]** ---

Do you mean Glitter Squad?

**[12:12]** ---

Oh yeah, that!

**[12:13]** ---

I remember now, "Squad Action! Glitter Squad!"

**[12:16]** ---

Where are the toys?

**[12:18]** ---

I'm sorry, the Squad Action! Glitter Squad!  
series was from a number of years ago.

**[12:22]** ---

The current series  
is Gung-Ho! Glitter Squad 10!...

**[12:25]** ---

What a pain.

**[12:26]** ---

Oh, well. Where's that, then?

**[12:29]** ---

They have them right here.

**[12:31]** ---

What the...?

**[12:33]** ---

I like it, too.

**[12:35]** ---

Glitter Squad.

**[12:53]** ---

You ended up using Foresight anyway?!

**[12:55]** ---

I believe I said I would use it once we narrowed it down so that we could be sure.

**[12:59]** ---

Anyway, this means it's been decided, right?

**[13:02]** ---

We know for sure when they'll be there thanks to our stakeouts.

**[13:06]** ---

We also worked with the police to get a warrant.

**[13:11]** ---

All that's left...

**[13:12]** ---

...is to get in there!

**[13:14]** ---

He took my line!

**[13:17]** ---

Deku.

**[13:23]** ---

Midoriya.

**[13:28]** ---

--Let's do this! We're gonna do it!

**[13:30]** ---

--What's with those moves?!

--Let's do this! We're gonna do it!

**[13:32]** ---

--He's back to normal.

--We're gonna do it! We're gonna do it!

**[13:35]** ---

--Look!

--We're gonna do it! We're gonna do it!

**[13:37]** ---

--We're gonna do it! We're gonna do it!

**[13:40]** ---

We're gonna do it!

**[13:41]** ---

Let's do this!

**[13:45]** ---

Mirio...

**[13:47]** ---

You've been regretting what happened  
back then this whole time, haven't you?

**[13:52]** ---

But it's because you held your ground

**[13:56]** ---

that we were able to be completely prepared.

**[14:00]** ---

Regret and failure are part of life...

**[14:06]** ---

...but what's important is  
what you do afterward.

**[14:17]** ---

I don't know if it's possible  
to change the future.

**[14:21]** ---

But you can change the past.

**[14:25]** ---

By interpreting the past,  
it's possible to change how you see things.

**[14:32]** ---

Mirio,

**[14:34]** ---

shine.

**[14:36]** ---

You are a man who can do that!

**[14:41]** ---

This time, for sure!

**[14:44]** ---

For sure!

**[14:54]** ---

Now, let us go!

**[14:56]** ---

"At the same time"

**[14:58]** ---

"Shie Hassaikai"

"Residence of the head - Underground"

**[15:00]** ---

"Villain - Chronostasis"

**[15:01]** ---

Yes. Heroes gathered  
this early in the morning...

**[15:05]** ---

The police are also bustling around.

**[15:08]** ---

Boss, it looks like they've

gotten wind of this place.

**[15:08]** ---

"Villain - Mimic"

"Villain - Overhaul - Quirk: Overhaul"

**[15:11]** ---

They're here, huh?

**[15:13]** ---

Proceed according to plan.

**[15:15]** ---

Very good, sir.

**[15:17]** ---

Get ready.

**[15:19]** ---

Yessir.

**[15:22]** ---

Boss, where are you going?

**[15:23]** ---

Just taking care of something.

**[15:28]** ---

"In front of the police station"

**[15:30]** ---

After Nighteye used Foresight  
on the Hassaikai member,

**[15:33]** ---

we discovered the existence of  
undocumented underground facilities

**[15:37]** ---

at the head of the Hassaikai's residence.

**[15:39]** ---

We were able to confirm that  
the girl we are trying to rescue

**[15:42]** ---

is being held in one of the rooms there.

**[15:45]** ---

Although we were unable to  
uncover the entire underground layout,

**[15:49]** ---

the path the man took is  
the shortest route to our target,

**[15:54]** ---

and it's the best intel we could have

**[15:57]** ---

for searching the  
Hassaikai's expansive stronghold.

**[16:00]** ---

However, even if we head there,  
if they use their Quirks freely on us,

**[16:04]** ---

it would make the search difficult.

**[16:06]** ---

So, we have made a list  
to the best of our knowledge

**[16:11]** ---

of Quirks registered to Hassaikai members.

**[16:13]** ---

Please memorize this list.

**[16:14]** ---

It's nice to be able to just pull this out, huh?

**[16:17]** ---

We don't want to give them time to hide,

**[16:20]** ---

so we want to identify and apprehend  
all the members as quickly as possible.

**[16:25]** ---

Things are moving fast now, huh?

**[16:27]** ---

You're energetic for how early this is...

**[16:30]** ---

I'm getting nervous.

**[16:32]** ---

From detective work to  
cooperation with the police...

**[16:36]** ---

There's so much I don't know.

**[16:38]** ---

Right? Isn't it mysterious?

**[16:40]** ---

Yeah, schools don't really teach  
you much about things like this.

**[16:45]** ---

I had a hard time when I first started.

**[16:47]** ---

Yeah.

**[16:48]** ---

All the pros are so calm.

**[16:51]** ---

Is it 'cause they're used to this?

**[16:52]** ---

Hey, I haven't seen  
Gran Torino all morning...

**[16:56]** ---

I wonder where he is.

**[16:57]** ---

Apparently, he cannot come anymore.

**[17:00]** ---

Huh?!

**[17:01]** ---

It looks like the League, which Tsukauchi is keeping an eye on, is on the move.

**[17:06]** ---

But well, we have enough people, too,

**[17:08]** ---

so it should not impede us.

**[17:10]** ---

I see...

**[17:11]** ---

Maybe we can catch the Hassaikai and the League of Villains all at once!

**[17:15]** ---

Yeah!

**[17:18]** ---

All right!

**[17:20]** ---

Hey.

**[17:21]** ---

Mr--raser Head!

**[17:23]** ---

I will move with the Nighteye Agency.

**[17:26]** ---

Do you understand what that means?

**[17:29]** ---

I'll watch you.

**[17:31]** ---

If you're going to do this, do this properly, Midoriya.

**[17:36]** ---

Yes, sir!

**[17:39]** ---

Heroes!

**[17:40]** ---

Things might get a little violent.

**[17:42]** ---

If you see even a hint of suspicious behavior or resistance,

**[17:46]** ---

please deal with it immediately!

**[17:48]** ---

Tamaki, eat this. It's swordfish.

**[17:51]** ---

Why swordfish...?

**[17:53]** ---

Thanks, I'll be sure to eat it.

**[17:55]** ---

We're up against gangsters  
who have survived until now.

**[17:58]** ---

Don't let your guard down

**[18:00]** ---

and carry out your respective tasks.

**[18:06]** ---

We will commence the operation at 08:30!

**[18:10]** ---

All hands, move out!

**[18:30]** ---

Sorry, Pops.

**[18:35]** ---

It looks like things are about to get noisy.

**[18:41]** ---

"Commence!!!"

**[18:44]** ---

Once they've read the warrant, charge in!

**[18:47]** ---

I'm counting on everyone to move swiftly.

**[18:49]** ---

He keeps saying the same thing over and over.  
It's like he doesn't trust us.

**[18:52]** ---

You know that's not what he means.  
Stop being mean.

**[18:57]** ---

In the first place,

**[18:58]** ---

these yakuza guys are  
living secretly in the shadows.

**[19:02]** ---

If they see all these heroes and police,

**[19:04]** ---

they might just curl up on themselves.

**[19:15]** ---

Are you all right?

**[19:16]** ---

I'm fine... thanks...

**[19:20]** ---

What do you want?

**[19:23]** ---

Bringing all these people  
so early in the morning...

**[19:25]** ---

Hey, wait! Hang on a second!

**[19:28]** ---

Did they already notice us?

**[19:29]** ---

Forget about that, let's just  
all hold them back together!

**[19:32]** ---

I feel a little more awake now. Jeez...

**[19:37]** ---

Get back!

**[19:38]** ---

What do you people want?!

**[19:52]** ---

Anyway,

**[19:54]** ---

we shouldn't split up our forces here.

**[19:57]** ---

Ryukyu Agency will take care of him.

**[20:02]** ---

The rest of you go now,  
while you have the chance!

**[20:05]** ---

Let's go support Ryukyu!

**[20:06]** ---

Right!

**[20:07]** ---

Okay! Everyone, get in! Quickly, quickly!

**[20:10]** ---

It's heroes and the police!

**[20:11]** ---

We have a warrant to search your premises

**[20:13]** ---

on suspicion of the manufacture  
and sale of illegal drugs!

**[20:16]** ---

A search warrant?

**[20:18]** ---

Who cares?!

**[20:24]** ---

Stop resisting!

**[20:26]** ---

There was that big guy, too...  
Are none of them scared?

**[20:30]** ---

Use the shortest route

**[20:32]** ---

to get to the target!

**[20:34]** ---

Midoriya, let's go!

**[20:36]** ---

Right!

**[20:38]** ---

Eri, wait for us.

**[20:40]** ---

This time, we'll definitely...

**[20:44]** ---

...definitely save you!

**[22:21]** ---

I can hear it faintly.

**[22:23]** ---

The sound of a large number of people running in the same direction.

**[22:27]** ---

Which means they already know where they want to go.

**[22:30]** ---

They probably already know where this place is, too.

**[22:33]** ---

It happened sooner than I thought it would.

**[22:36]** ---

We cannot be found right now.

**[22:39]** ---

"They acted violently on their own."

**[22:41]** ---

Let's make that the story.

**[22:44]** ---

That's what those pieces were groomed for.

**[22:47]** ---

The Eight Bullets of the Hassai Group.

**[22:55]** ---

This power is...

**[23:09]** ---

While they're buying time for us,

**[23:12]** ---

we'll take Eri and everything with her

**[23:13]** ---

and hide her away completely.

**[23:20]** ---

"Preview"

**[23:20]** ---

Here's the preview!

**[23:22]** ---

The mandatory investigation is underway.

**[23:24]** ---

Chisaki sent some underlings  
called the "Hassai Group" after us.

**[23:27]** ---

The thought of leaving Amajiki  
behind to face them alone kills us,

**[23:30]** ---

but we have to keep moving.

**[23:33]** ---

Every minute--every second--counts  
in our mission to save Eri!

**[23:37]** ---

Next time, "Suneater of the Big Three."

**[23:40]** ---

It's an explosion of the  
U.A. Big Three's true power,

**[23:42]** ---

and of Amajiki and Togata's friendship!

**[23:46]** ---

"Next time: Suneater of the Big Three"

**[23:46]** ---

Go beyond!

**[23:48]** ---

Plus Ultra!

---

Revision #1

Created 2024-02-25 09:51:03 UTC by whimsee

Updated 2024-02-25 09:51:03 UTC by whimsee